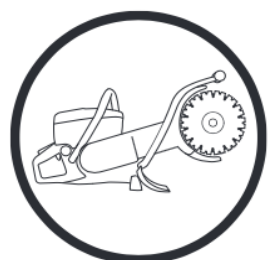


# **Bruksanvisning** **K 760 Cut-n-Break**

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och förstå  
innehållet innan du använder maskinen.



**Svenska**

# SYMBOLFÖRKLARING

## Symboler på maskinen:

**VARNING!** Maskinen kan felaktigt eller slarvigt använd vara ett farligt redskap, som kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och förstå innehållet innan du använder maskinen.

Använd personlig skyddsutrustning. Se anvisningar under rubrik "Personlig skyddsutrustning".

**VARNING!** Vid kapning uppstår dammbildning som kan förorsaka skador vid inandning. Använd godkänt andningsskydd. Undvik att inandas bensinångor och avgaser. Sörj för god ventilation.

**VARNING!** Kast kan vara plötsliga, blixtnabba och våldsamma och kan orsaka livshotande skada. Läs och förstå anvisningarna i bruksanvisningen innan du använder maskinen.

**VARNING!** Gnistor från kapskivan kan förorsaka brand i brännbara material såsom: bensen, trä, torrt gräs m.m.

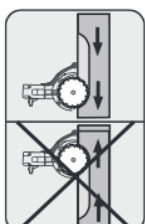
Vattenkylning ska alltid användas.

Kapa alltid i rätt riktning. Se anvisningar i avsnitt "Handhavande".

Denna produkt överensstämmer med gällande EG-direktiv.

Bulleremissioner till omgivningen enligt Europeiska Gemenskapens direktiv. Maskinens emission anges i kapitel Tekniska data och på dekal.

**Övriga på maskinen angivna symboler/dekaler avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.**



## Förklaring av varningsnivåer

Varningarna är graderade i tre nivåer.

### VARNING!



**VARNING!** Används om risk för allvarlig personskada eller dödsfall föreligger för operatör eller omgivning om man inte följer givna instruktioner.

### VIKTIGT!



**VIKTIGT!** Används om risk för personskada föreligger för operatör eller omgivning om man inte följer givna instruktioner.

### OBS!

**OBS!** Används om risk för material- eller maskinskada föreligger om man inte följer givna instruktioner.

---

# INNEHÅLL

---

## Innehåll

### SYMBOLFÖRKLARING

Symboler på maskinen: .....	2
Förklaring av varningsnivåer .....	2

### INNEHÅLL

Innehåll .....	3
----------------	---

### PRESENTATION

Bäste kund! .....	4
Egenskaper .....	4

### PRESENTATION

Vad är vad på maskinen? .....	5
-------------------------------	---

### MASKINENS SÄKERHETSUTRUSTNING

Allmänt .....	6
---------------	---

### KLINGOR

Allmänt .....	8
Diamantklingor för olika material .....	8
Vattenkylning .....	8
Skärpning av diamentklingor .....	8
Transport och förvaring .....	8

### BRÄNSLEHANTERING

Allmänt .....	9
Drivmedel .....	9
Tankning .....	9
Transport och förvaring .....	9

### HANDHAVANDE

Skyddsutrustning .....	10
Allmänna säkerhetsinstruktioner .....	10
Transport och förvaring .....	12

### START OCH STOPP

Före start .....	13
Start .....	13
Stopp .....	14

### UNDERHÅLL

Allmänt .....	15
Underhållsschema .....	15
Rengöring .....	16
Funktionskontroll .....	16

### TEKNISKA DATA

Tekniska data .....	21
Kaputrustning .....	21
EG-försäkran om överensstämmelse .....	22

---

# PRESENTATION

---

## Bäste kund!

Tack för att Du har valt en Husqvarnaprodukt!

Vi hoppas att Du kommer att vara nöjd med Din maskin och att den ska få vara Din följeslagare under en lång tid framöver. Ett köp av någon av våra produkter ger dig tillgång till professionell hjälp med reparationer och service. Om inköpsstället för maskinen inte var någon av våra auktoriserade återförsäljare, fråga dem efter närmaste serviceverkstad.

Denna bruksanvisning är en värdehandling. Genom att följa dess innehåll (användning, service, underhåll etc) kan Du väsentligt höja maskinens livslängd och även dess andrahandsvärde. Om Du säljer Din maskin, se till att överlåta bruksanvisningen till den nya ägaren.

## Över 300 års innovation

Husqvarna AB är ett svenskt företag med anor som går tillbaka till 1689 då kung Karl XI lät uppföra en fabrik för tillverkning av musköter. Redan då lades grunden till den ingenjörskunskap som står bakom utvecklingen av några av världens främsta produkter inom områden som jaktvapen, cyklar, motorcyklar, hushållsmaskiner, symaskiner och utomhusprodukter.

Idag är Husqvarna världens största tillverkare av motordrivna utomhusprodukter för skog, park och trädgårdsskötsel. Husqvarna är dessutom ledande på världsmarknaden inom kaputrustning och diamantverktyg för byggnadsindustrin.

## Användaransvar

Ägaren/arbetsgivaren ansvarar för att operatören har tillräckliga kunskaper om hur maskinen används på ett säkert sätt. Arbetsledare och operatörer ska ha läst och förstått bruksanvisningen. De ska ha kunskap om:

- Maskinens säkerhetsföreskrifter.
- Maskinens tillämpningsområden och begränsningar.
- Hur maskinen ska användas och underhållas.

## Tillverkarens förbehåll

All information och alla data i denna bruksanvisning gällde det datum denna bruksanvisning lämnades till tryck.

Husqvarna AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a. form och utseende utan föregående meddelande.

## Egenskaper

Värden som hög prestanda, pålitlighet, innovativ teknologi, avancerade tekniska lösningar och miljöhänsyn utmärker Husqvarnas produkter.

Nedan följer några av de unika egenskaper som din produkt är utrustad med.

### Active Air Filtration™

Centrifugalluftrening i tre steg ökar livslängden och ger förlängda serviceintervaller.

### SmartCarb™

Inbyggd automatisk filterkompensering som ger bibehållen hög effekt och lägre bränsleförbrukning.

### Dura Starter™

Dammavtätad startapparat med inkapsling av retur fjädern och linskvans lagring som gör startapparaten praktiskt taget underhållsfri och ännu driftsäkrare.

### EasyStart

Motorn och startapparaten är utvecklad så att maskinen startar snabbt med ett minimum av ansträngning. Reducerar dragmomentet i startsnöret med upp till 40%. (Reducerar kompressionen i startögonblicket.)

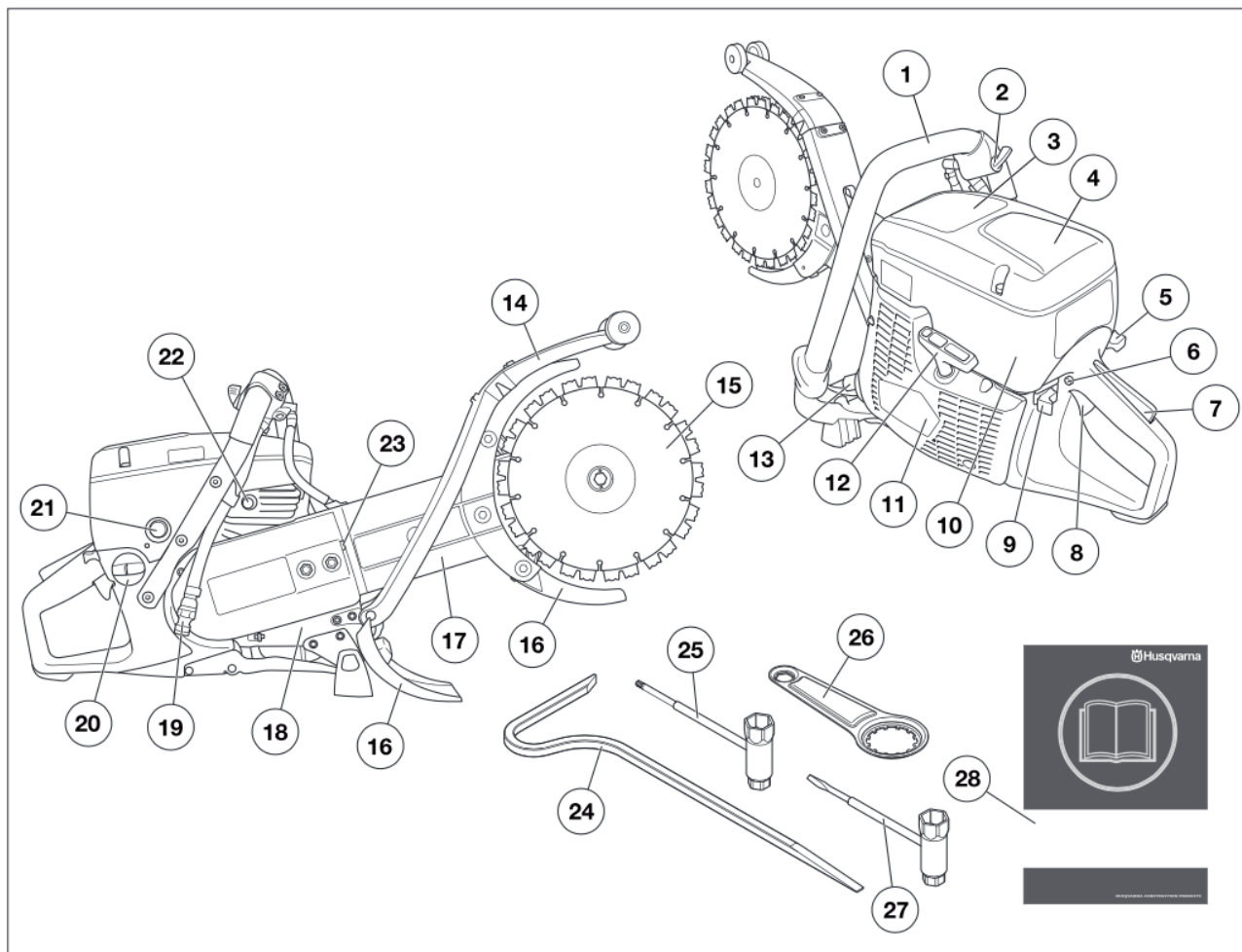
### DEX

Snålspolande våtkapsats för effektiv dammhantering.

### Speciellt utvecklade och patenterade diamantklingor

Maskinen levereras monterad med specialutvecklade patenterade diamantklingor.

# PRESENTATION



## Vad är vad på maskinen?

- |    |                |    |                      |
|----|----------------|----|----------------------|
| 1  | Främre handtag | 15 | Klingor              |
| 2  | Vattenkran     | 16 | Klingskydd           |
| 3  | Varningsdekal  | 17 | Kaparm               |
| 4  | Luftfilterkåpa | 18 | Typskylt             |
| 5  | Chokereglage   | 19 | Vattenanslutning     |
| 6  | Startgasspär   | 20 | Bränsletank          |
| 7  | Gasreglagespär | 21 | Air purge            |
| 8  | Gasreglage     | 22 | Dekompressionsventil |
| 9  | Stoppkontakt   | 23 | Remsträckare         |
| 10 | Cylinderkåpa   | 24 | Brytverktyg          |
| 11 | Startapparat   | 25 | Kombinyckel, torx    |
| 12 | Starthandtag   | 26 | Lagerverktyg         |
| 13 | Ljuddämpare    | 27 | Kombinyckel, flat    |
| 14 | Stänkskydd     | 28 | Bruksanvisning       |

# MASKINENS SÄKERHETSUTRUSTNING

## Allmänt



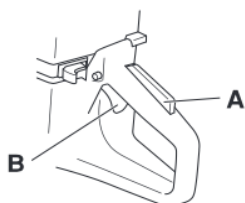
**WARNING!** Använd aldrig en maskin med defekta säkerhetsdetaljer. Om din maskin inte klarar alla kontrollerna ska serviceverkstad uppsökas för reparation.

Motorn ska vara frånslagen, med stoppkontakten i läge STOP.

I detta avsnitt förklaras vilka maskinens säkerhetsdetaljer är, vilken funktion de har samt hur kontroll och underhåll skall utföras för att säkerställa att de är i funktion.

## Gasreglagespärr

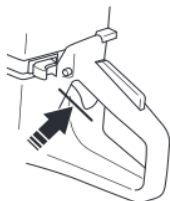
Gasreglagespärren är konstruerad för att förhindra ofrivillig aktivering av gasreglaget. När spärren (A) trycks in frikopplas gasreglaget (B).



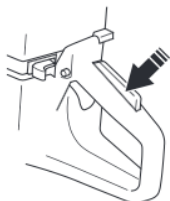
Spärren förblir intryckt så länge gasreglaget är intryckt. När greppet om handtaget släpps återställs både gasreglaget och gasreglagespärren till sina respektive ursprungslägen. Detta sker via två av varandra oberoende retur fjädersystem. Detta läge innebär att gasreglaget automatiskt låses på tomgång.

## Kontroll av gasreglagespärr

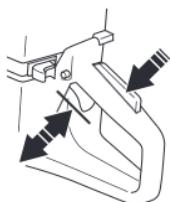
- Kontrollera att gasreglaget är låst i tomgångsläge när gasreglagespärren är i sitt ursprungsläge.



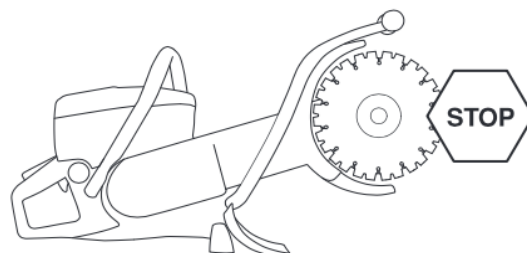
- Tryck in gasreglagespärren och kontrollera att den återgår till sitt ursprungsläge när den släpps.



- Kontrollera att gasreglaget och gasreglagespärren går lätt samt att deras retur fjädersystem fungerar.

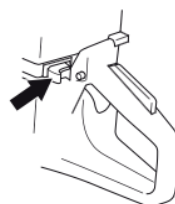


- Starta kapmaskinen och ge fullgas. Släpp gasreglaget och kontrollera att kapskivan stannar och att den förblir stillastående. Om kapskivan roterar med gasreglaget i tomgångsläge skall förgasarens tomgångsjustering kontrolleras.



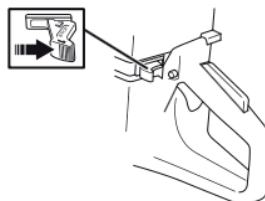
## Stoppkontakt

Stoppkontakten ska användas för att stänga av motorn.



## Kontroll av stoppkontakt

- Starta motorn och kontrollera att motorn stängs av när stoppkontakten förs till stoppläget.

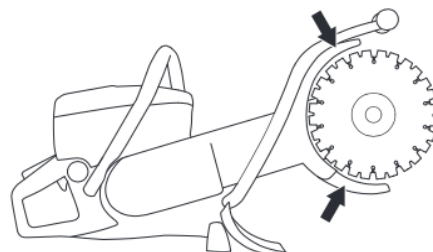


## Klingskydd



**WARNING!** Kontrollera alltid att klingskydden är korrekt monterade innan maskinen startas.

Dessa skydd sitter monterade ovanför och under klingorna och är konstruerade för att förhindra att delar från klingorna eller kapat material slungas mot användaren.



## Kontroll av klingskydd

- Kontrollera att klingskyddet inte är skadat eller trasigt. Trasigt eller skadat klingskydd får aldrig användas.
- Kontrollera även att klingorna är korrekt monterade och inte har några skador. Skadade klingor kan orsaka personskador. Se anvisningar i avsnitt "Montering och inställningar".

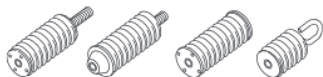
# MASKINENS SÄKERHETSUTRUSTNING

## Avvibreringssystem



**VARNING!** Överexponering av vibrationer kan leda till blodkärls- eller nervskador hos personer som har blodcirkulationsstörningar. Uppsök läkare om ni upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, "kittlingar", "stickningar", smärta, avsaknad eller reducering av normal styrka, förändringar i hudens färg eller dess yta. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder. Dessa symptom kan öka vid kalla temperaturer.

- Din maskin är utrustad med ett avvibreringssystem, vilket är konstruerat att ge en så vibrationsfri och behaglig användning som möjligt.
- Maskinens avvibreringssystem reducerar överföringen av vibrationer mellan motorenhet/skärutrustning och maskinens handtagsenhet. Motorkroppen, inklusive skärutrustning, hänger i handtagsenheten via s.k. avvibreringselement.



### Kontroll av avvibreringssystem



**VARNING!** Motorn ska vara frånslagen, med stoppkontakten i läge STOP.

- Kontrollera regelbundet avvibreringsementen efter materialsprickor och deformationer. Byt dem om de är skadade.
- Kontrollera att avvibreringsementen är fast förankrade mellan motorenhet och handtagsenhet.

## Ljuddämpare



**VARNING!** Använd aldrig en maskin utan eller med defekt ljuddämpare. En defekt ljuddämpare kan öka ljudnivån och brandrisken avsevärt. Ha verktyg för brandsläckning tillgängliga.

Ljuddämparen blir mycket het såväl vid användning som efter stopp. Detta gäller även vid tomgångskörning. Var uppmärksam på brandfaran, speciellt vid hantering nära brandfarliga ämnen och/eller gaser.

Ljuddämparen är konstruerad för att ge så låg ljudnivå som möjligt samt för att leda bort motorns avgaser från användaren.



### Kontroll av ljuddämpare

Kontrollera regelbundet att ljuddämparen är hel och att den sitter ordentligt fast.

# KLINGOR

## Allmänt



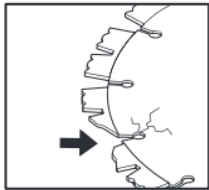
**WARNING! Klingor kan gå sönder och orsaka allvarliga skador för användaren.**

Använd aldrig annat än för maskinen avsedda originalklingor.



**WARNING! Kapning av plastmaterial med diamantringor kan ge upphov till kast när materialet smälter av värmen som uppstår vid kapning och fastnar på klingorna.**

- Denna maskin får endast användas tillsammans med Husqvarnas specialtillverkade diamantringor avsedda för Cut-n-Break. Klingorna har en integrerad remhjulshalva och är godkända för frihandskapning.
- Diamantringor består av en stålstomme försedd med segment som innehåller industriadamant.
- Använd alltid en skarp diamantringa.
- Se efter att klingorna är fria från sprickor och andra skador. Byt klingor om det behövs.



## Diamantringor för olika material



**WARNING! Använd aldrig klingor till något annat material än det de är avsedda för.**

- Diamantringor används med fördel till allt murverk, armerad betong och andra sammansatta material. Be din återförsäljare om hjälp vid val av produkt.
- Diamantringor finns i flera hårdhetsgrader. En "mjuk" diamantringa har en förhållandevis kort livslängd och stor avverkningsförmåga. Den används i hårda material såsom granit och hård betong. En "hård" diamantringa har längre livslängd, mindre avverkningsförmåga och skall användas i mjuka material såsom tegel och asfalt.

## Vattenkylning



**WARNING! Kyl diamantringor för våtkapning kontinuerligt med vatten för att hindra upphettning som kan få diamantringan att deformeras med skador på såväl maskinen som användaren som följd.**

Vattenkylning ska alltid användas. Detta kylar klingorna och ökar deras livslängd samt minskar dammbildning.



## Skärpning av diamantringor

Diamantringor kan bli slöa när fel matningstryck används eller vid kapning av vissa material såsom kraftigt armerad betong. Att arbeta med en slö diamantringa medför överhettning vilket kan leda till att diamansegment lossnar.

Skärp klingorna genom att skära i ett mjukt material som sandsten eller tegel.

## Transport och förvaring

- Syna nya klingor beträffande transport- eller lagerskador.



# BRÄNSLEHANTERING

## Allmänt



**WARNING!** Att köra en motor i ett instängt eller dåligt ventilerat utrymme kan orsaka dödsfall genom kvävning eller kolmonoxidförgiftning.

Bränsle och bränsleångor är mycket brandfarliga och kan ge allvarliga skador vid inandning och hudexponering. Var därför försiktig vid hantering av bränsle och sök för god luftventilation vid bränslehantering. Använd fläktar för att säkerställa god luftväxling vid arbete i löpgravar eller diken djupare än en meter.

Motorns avgaser är heta och kan innehålla gnistor vilka kan orsaka brand. Starta därför aldrig maskinen inomhus eller nära eldfängt material!

Rök inte och placera heller inte något varmt föremål i närheten av bränsle.

## Drivmedel

OBS! Maskinen är försedd med en tvåtaktsmotor och måste alltid köras på en blandning av bensen och tvåtaktsolja. För att säkerställa rätt blandningsförhållande är det viktigt att noggrant mäta den oljemängd som skall blandas. Vid tillblandning av små bränslemängder inverkar även små felaktigheter i oljemängden kraftigt på blandningsförhållandet.

## Bensin

- Använd blyfri eller blyad kvalitetsbensin.
- Rekommenderat lägsta oktantal är 90 (RON). Om man kör motorn på bensin med ett lägre oktantal än 90 kan så kallad spikning uppträda. Detta leder till ökad motortemperatur, som kan orsaka svåra motorhaverier.
- Vid arbete med kontinuerligt höga varvtal rekommenderas högre oktantal.

## Miljöbränsle

HUSQVARNA rekommenderar användning av miljöanpassad bensin (så kallat alkylatbränsle), eller miljöbensin för fyrtaktsmotorer blandad med tvåtaktsolja enligt nedan. Observera att förgasjustering kan krävas vid byte av bränsletyp (se anvisningar under rubrik Förgasare).

## Tvåtaktsolja

- För bästa resultat och funktion använd HUSQVARNA tvåtaktsolja, som är speciellt tillverkad för våra luftkylda tvåtaktsmotorer.
- Använd aldrig tvåtaktsolja avsedd för vattenkylda utombordsmotorer, s.k. outboardoil (benämnd TCW).
- Använd aldrig olja avsedd för fyrtaktsmotorer.

## Blandning

- Blanda alltid bensin och olja i en ren behållare godkänd för bensin.
- Börja alltid med att fylla i hälften av bensinen som skall tillblandas. Fyll därefter i hela oljemängden. Blanda (skaka) bränsleblandningen. Fyll återstående mängd bensin.

- Blanda (skaka) bränsleblandningen omsorgsfullt innan maskinens bränsletank fylls.
- Blanda inte bränsle för mer än max 1 månads behov.

## Blandningsförhållande

- 1:50 (2%) med HUSQVARNA tvåtaktsolja eller motsvarande.
- 1:33 (3%) med andra oljor gjorda för luftkylda tvåtaktsmotorer klassade för JASO FB/ISO EGB.

Bensin, liter	Tvåtaktsolja, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Tankning



**WARNING!** Stanna motorn och låt den svalna några minuter före tankning. Motorn ska vara frånslagen, med stoppkontakten i läge STOP.

Öppna tanklocket sakta vid bränslepåfyllning så att eventuellt övertryck sakta försvinner.

Torka rent runt tanklocket.

Drag åt tanklocket noga efter tankning. Oaktamhet kan leda till brand.

Flytta maskinen minst 3 m från tankningsstället innan du startar.

Starta aldrig maskinen:

- Om du spillt bränsle eller motorolja på maskinen. Torka av allt spill och låt bensenresterna avdunsta.
- Om du spillt bränsle på dig själv eller dina kläder, byt kläder. Tvätta de kroppsdelar som varit i kontakt med bränsle. Använd tvål och vatten.
- Om maskinen läcker bränsle. Kontrollera regelbundet efter läckage från tanklock och bränsleledningar.

## Transport och förvaring

- Förvara och transportera maskinen och bränslet så att eventuellt läckage och ångor inte riskerar att komma i kontakt med gnistor eller öppen låga, exempelvis från elmaskiner, elmotorer, elkontakter/strömbrytare eller värmepannor.
- Vid förvaring och transport av bränsle ska för ändamålet speciellt avsedda och godkända behållare användas.

## Långtidsförvaring

- Vid längre tids förvaring av maskin ska bränsletanken tömmas. Hör med närmaste bensinstation var du kan göra dig av med bränsleöverskott.

# HANDHAVANDE

## Skyddsutrustning

### Allmänt

- Använd aldrig maskinen utan möjlighet att kunna påkalla hjälp i händelse av olycka.

### Personlig skyddsutrustning

Vid all användning av maskinen skall godkänd personlig skyddsutrustning användas. Personlig skyddsutrustning eliminerar inte skaderisken, men den reducerar effekten av en skada vid ett olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp vid val av utrustning.



**WARNING!** Användning av produkter som skär, slipar, borrar, finslipar eller formar material kan generera damm och ångor som kan innehålla skadliga kemikalier. Ta reda på hur det material som du arbetar med är beskaffat och bär lämplig andningsmask.

Långvarig exponering för buller kan ge bestående hörselskador. Använd därför alltid godkända hörselskydd. Var alltid uppmärksam på varningssignaler eller tillrop när hörselskydd används. Tag alltid av hörselskydden så snart motorn stoppats.

Använd alltid:

- Godkänd skyddshjälm
- Hörselskydd
- Skyddsglasögon eller visir
- Andningsmask
- Kraftiga greppsäkra handskar.
- Åtsittande, kraftig och bekväm klädsel som tillåter full rörelsefrihet.
- Stövlar med stålhätta och halkfri sula.

### Övrig skyddsutrustning



**VIKTIGT!** Gnistor kan uppkomma vid arbete med maskinen och orsaka brand. Ha alltid utrustning för brandsläckning tillgänglig.

- Brandsläckare och spade
- Första förband ska alltid finnas till hands.

### Allmänna säkerhetsinstruktioner

Detta avsnitt behandlar grundläggande säkerhetsregler för arbete med maskinen. Given information kan aldrig ersätta den kunskap en yrkesman besitter i form av utbildning och praktisk erfarenhet.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och förstå innehållet innan du använder maskinen.
- Tänk på att användaren är ansvarig för olyckor eller faror för andra människor eller deras egendom.
- Maskinen ska hållas ren. Skyltar och dekaler ska vara fullt läsbara.

### Använd alltid sunt förnuft

Det är omöjligt att täcka alla tänkbara situationer du kan ställas inför. Var alltid försiktig och använd sunt förnuft. När du råkar ut för en situation som gör dig osäker angående fortsatt användning skall du rådfråga en expert. Vänd dig till din återförsäljare, din serviceverkstad eller en erfaren användare. Undvik all användning du anser dig otillräckligt kvalificerad för!



**WARNING!** Maskinen kan felaktigt eller slarvigt använd vara ett farligt redskap, som kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.

Låt aldrig barn eller andra personer som inte utbildats i handhavande av maskinen, använda eller underhålla den.

Låt aldrig någon annan använda maskinen utan att försäkra dig om att de har förstått innehållet i bruksanvisningen.

Använd aldrig maskinen om du är trött, om du har druckit alkohol eller om du tar mediciner, som kan påverka din syn, ditt omdöme eller din kroppskontroll.



**WARNING!** Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra allvarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra. Under inga förhållanden får maskinens ursprungliga utformning ändras utan tillstånd från tillverkaren.

Modifiera aldrig denna maskin så att den ej längre överensstämmer med originalutförandet, och använd den inte om den verkar ha blivit modifierad av andra.

Använd aldrig en maskin som är felaktig. Följ underhålls-, kontroll- och serviceinstruktioner i denna bruksanvisning. Vissa underhålls- och serviceåtgärder skall utföras av tränade och kvalificerade specialister. Se anvisningar under rubrik Underhåll.

Använd alltid originaltillbehör.



**WARNING!** Denna maskin alstrar under drift ett elektromagnetiskt fält. Detta fält kan under vissa omständigheter ge påverkan på aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi därför personer med implantat att rådgröra med läkare samt tillverkaren av det medicinska implantatet innan denna maskin används.

# HANDHAVANDE

## Vattenkylning

Vattenkylning ska alltid användas. Detta kyler klingorna och ökar deras livslängd samt minskar dammbildning.

Det sitter en strypning i vattenslangen som reducerar vattenflödet.

OBS! Det är viktigt att inte använda för stort vattenflöde utan strypning för då kan remmen slira.

## Säkerhet i arbetsområdet



**WARNING! Säkerhetsavståndet för kapmaskinen är 15 meter. Du är ansvarig för att djur och åskådare inte befinner sig inom arbetsområdet. Starta inte kapningen förrän arbetsområdet är fritt och du har säkert fotfäste.**

- Iaktta omgivningen för att säkerställa att ingen/inget kan påverka din kontroll över maskinen.
- Försäkra dig om att ingen/inget kan komma i kontakt med kaputrustningen eller träffas av delar vid ett eventuellt klingbrott.
- Undvik användning vid ogynnsamma väderleksförhållanden. Exempelvis tät dimma, kraftigt regn, hård vind, stark kyla, osv. Att arbeta i dåligt väder är tröttsamt och kan skapa farliga omständigheter, exempelvis halt underlag.
- Börja aldrig att arbeta med maskinen innan arbetsområdet är fritt och du har säkert fotfäste. Titta efter eventuella hinder vid en oväntad förflyttning. Försäkra dig om att inget material kan falla ned och orsaka skador när du arbetar med maskinen. Iaktta stor försiktighet vid arbete i sluttande terräng.
- Försäkra dig om att arbetsområdet är tillräckligt upplyst för att skapa en säker arbetsmiljö.
- Kontrollera att inga rörledningar eller elektriska kablar är dragna i arbetsområdet eller i materialet som ska kapas.

Vid lågt vattenttryck, t ex vid användning av vattentank, kan strypningen demonteras för att få rätt vattenflöde.

## Grundläggande arbetsteknik



**WARNING! Vid kapning vertikalt, kapa alltid från snittets ovasida och nedåt. Kapa aldrig från nedre delen av snittet och uppåt. Det kan leda till kast och orsaka personskador.**



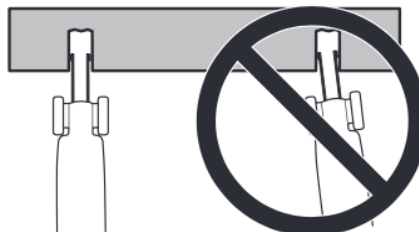
**WARNING! Vik inte kapmaskinen åt sidan, detta kan få klingorna att fastna eller brytas med personskada som följd.**

- Denna maskin får endast användas tillsammans med Husqvarnas specialtillverkade diamantklingor avsedda för Cut-n-Break. Klingorna har en integrerad remhjulshalva och är godkända för frihandskapning. Maskinen ska inte användas med någon annan typ av klinga eller till någon annan typ av kapning.
- Håll dig på avstånd från klingorna när motorn är igång.
- Förflytta inte maskinen när kaputrustningen roterar.
- Kapa aldrig med skivans kastrisksektor. Se anvisningar under rubrik "Kast".

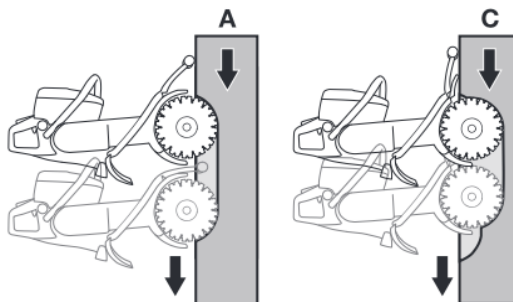
- Kapa aldrig över axelhöjd. Kapa aldrig från en stegen. Använd en plattform eller byggnadsställning vid kapning på hög höjd.
- Stöd under arbetsstycket på ett sådant sätt att det går att förutsäga vad som kan hända och så att snittet förblir öppet under kapningen.



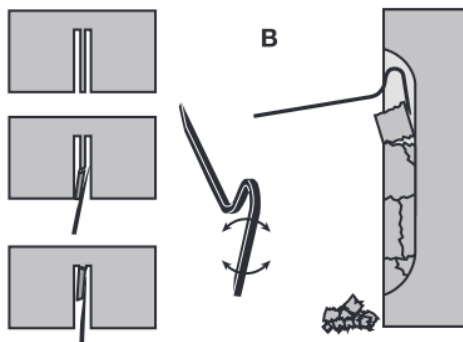
- Håll alltid maskinen i ett fast grepp med båda händerna. Håll så att tummarna och fingrarna griper runt handtagen.
- Stå på bekvämt avstånd från arbetsstycket.
- Kontrollera att klingorna inte är i kontakt med någonting när maskinen startas.
- För in klingan försiktigt med hög roteringshastighet (fullgas). Bibehåll fullt varvtal tills kapningen är genomförd. Låt maskinen arbeta utan att tvinga eller pressa in klingan.
- Kapa i samma riktning när du kapar i ett befintligt snitt. Försäkra dig om att snittet är tillräckligt brett och att klingorna inte är vinklade i snittet. Detta kan orsaka kast.



- Kapa alltid uppifrån och ner (A). Ta bort kapen och använd brytverkyget för att avlägsna det material som blir kvar mellan snitten (B).

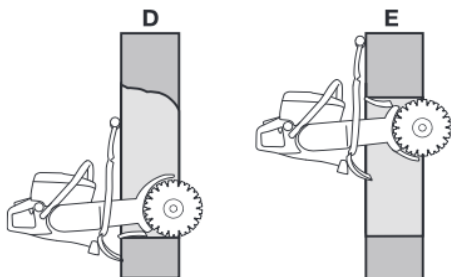


- Följ samma kapsnitt, men längre in i arbetsstycket (C), och upprepa arbetet med brytverkyget.

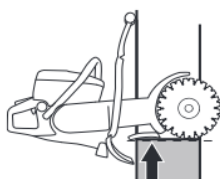


# HANDHAVANDE

- Upprepa detta arbetssätt till dess att önskat kapdjup uppnåtts (D, E).



- Skyddena vid klingorna är konstruerade så att de lätt anpassas efter hur djupt in i arbetsstycket kapmaskinen förs.



## Kast

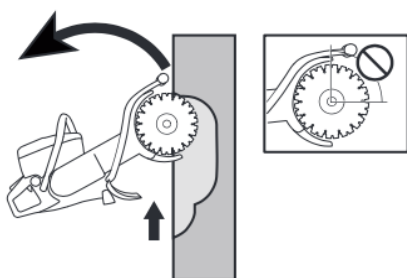


**VARNING! Kast kan vara plötsliga och våldsamma och kasta maskinen tillbaka mot dig. Det kan orsaka allvarliga och till och med livshotande skador. Det är nödvändigt att förstå vad som orsakar kast och hur man undviker det genom rätt kapteknik.**

Kast är en plötslig, bakåtriktad rörelse av kapmaskinen som kan uppstå när klingorna hakar upp sig (kläms, fastnar, vrids) i den så kallade kastrisksektorn. De flesta kast är små och känns som små ryck i främre handtaget. Om du inte är uppmärksam eller har ett dåligt grepp kan kapmaskinen slungas tillbaka mot dig.

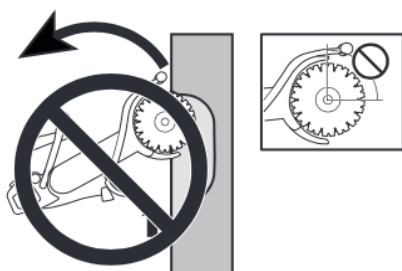
### Orsak till kast

Kast uppstår när du kapar med klingornas kastrisksektor till exempel när du kapar "uppåt" eller in mot dig.

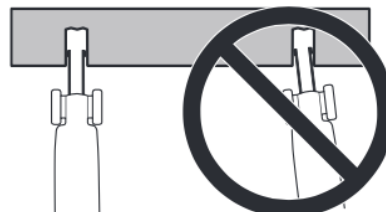


### Grundregler

- Kapa aldrig uppåt eller mot dig så att kastrisksektorn på klingorna är i ingrepp och kapar aktivt.



- Håll alltid maskinen i ett fast grepp med båda händerna. Håll så att tummarna och fingrarna griper runt handtagen.
- Håll god balans och säkert fotfäste.
- Vid kapning vertikalt, kapa alltid från snittets ovsida och nedåt.
- Kapa alltid med fullgas.
- Kapa inte med klingornas övre kvadrant (kastrisksektorn).
- Undvik att vika eller pressa klingorna i sidled i snittet. Detta kan orsaka kast.
- Var försiktig vid inmatning i befintligt snitt. Försäkra dig om att snittet är tillräckligt brett och att klingorna inte är vinklade i snittet. Detta kan orsaka kast.



- Stå på bekvämt avstånd från arbetsstycket.
- Kapa aldrig över axelhöjd.
- Kapa aldrig från en stege. Använd en plattform eller byggnadsställning vid kapning på hög höjd.
- Var uppmärksam på om arbetsstycket flyttar sig eller något annat sker, som skulle kunna få snittet att gå ihop och låsa klingorna.

### Pull in

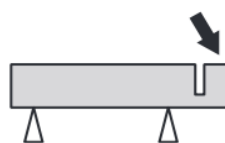
Pull in uppstår när klingornas nedre delar plötsligt stoppas eller när snittet går ihop. (För undvikande, se anvisningar under rubrik "Grundregler" och "Klämning/rotation", här nedan.)

### Klämning/rotation

Klämning sker när snittet går ihop. Maskinen kan dras ned plötsligt med en mycket kraftig rörelse.

### Hur man undviker klämning

Stöd under arbetsstycket på ett sådant sätt att snittet förblir öppet under kapningen och när kapningen är avslutad.



### Kontrollera motorns varvtal

Använd regelbundet en varvräknare för att kontrollera motorns varvtal vid arbetstemperatur, med fullt gaspådrag och utan belastning.

### Transport och förvaring

- Säkra utrustningen vid transport för att undvika transportskador och olycksfall.
- För transport och förvaring av bränsle, se avsnitt "Bränslehantering".
- Förvara maskinen och dess utrustning torrt och frostfritt.
- Förvara utrustningen i ett låsbart utrymme så att den är oåtkomlig för barn och obehöriga.

# START OCH STOPP

## Före start



**VARNING!** Läs igenom bruksanvisningen noggrant och förstå innehållet innan du använder maskinen.

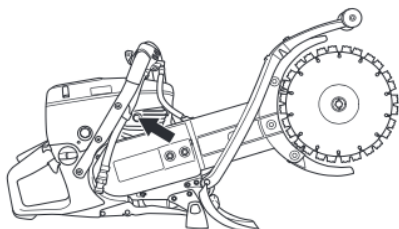
Använd personlig skyddsutrustning. Se anvisningar under rubrik "Personlig skyddsutrustning".

Se till att inga obehöriga finns inom arbetsområdet, annars finns risk för allvarliga personskador.

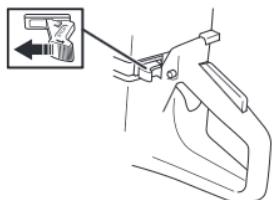
- Utför daglig tillsyn. Se anvisningar i avsnitt "Underhåll".

## Start

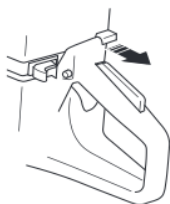
- **Dekompressionsventil:** Tryck in ventilen för att minska trycket i cylindern, detta för att underlätta starten av kapmaskinen. Dekompressionsventilen bör alltid användas vid start. När maskinen har startat återgår ventilen automatiskt till utgångsläget.



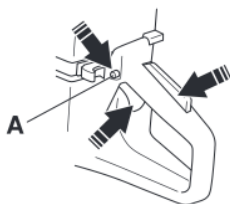
- **Stoppkontakt:** Se till att stoppkontakten (STOP) är ställd i vänsterläge.



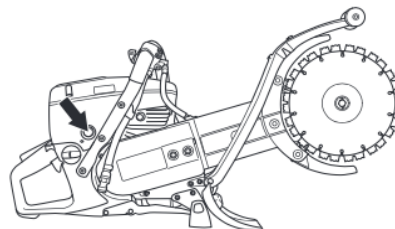
- **Choke - kall motor:** Drag ut chokereglaget helt.



- **Startgasläge:** Tryck in gasreglagespärren, gasreglaget och därefter startgasspärren (A). Släpp gasreglaget och det är spärrat i halvgasläge. Spärren lossas när gasreglaget trycks in helt.



- **Air purge:** Tryck på air purgens gummiblåsa upprepade gånger tills bränsle fyller blåsan (minst 6 gånger). Blåsan behöver inte fyllas helt.



## Starta motorn



**VARNING!** Klingorna roterar när motorn startar. Se till att de kan rotera fritt.

- Fatta om främre handtaget med vänster hand. Placera höger fot på underdelen av bakre handtaget och tryck maskinen mot marken. **Vira aldrig startlinan runt handen.**



- Grip starthandtaget, drag med höger hand långsamt ut startlinan tills ett motstånd känns (starthakarna griper in) och gör därefter snabba och kraftfulla ryck.

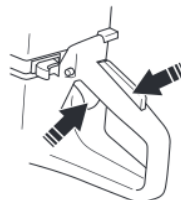
**OBS!** Drag inte ut startlinan helt och släpp inte heller starthandtaget från helt utdraget läge. Detta kan orsaka skador på maskinen.

- **Vid kall motor:** Maskinen stannar när motorn tänds för att chokereglaget är utdraget.

Tryck in chokereglaget och dekompressionsventilen.

Dra i starthandtaget tills motorn startar.

- När motorn startar, ge snabbt fullgas och startgasen kopplas automatiskt ur.



---

# START OCH STOPP

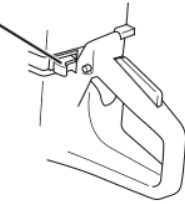
---

## Stopp




**VIKTIGT!** Klingorna fortsätter att rotera upp till en minut efter att motorn har stängts av. (Klingan löper fritt.) Se till att klingorna får rotera fritt tills de stannat helt. Oaktsamhet kan leda till allvarliga skador eller till och med dödsfall.

- Motorn stoppas genom att föra stoppkontakten (STOP) åt höger.



# UNDERHÅLL

## Allmänt



**VARNING!** Användaren får endast utföra sådana underhålls- och servicearbeten som beskrivs i denna bruksanvisning. Mer omfattande ingrepp skall utföras av en auktoriserad serviceverkstad.

Motorn ska vara frånslagen, med stoppkontakten i läge STOP.

Använd personlig skyddsutrustning. Se anvisningar under rubrik "Personlig skyddsutrustning".

Maskinens livslängd kan förkortas och risken för olyckor kan öka om underhåll av maskinen inte utförs på rätt sätt och om service och/eller reparationer inte utförs fackmannamässigt. Om du behöver ytterligare upplysningar kontakta närmaste serviceverkstad.

- Låt din Husqvarna-återförsäljare regelbundet kontrollera maskinen och göra nödvändiga inställningar och reparationer.

## Underhållsschema

I underhållsschemat kan du se vilka delar av din maskin som kräver underhåll och med vilka intervaller det ska ske. Intervallen är beräknade för daglig användning av maskinen och kan variera beroende på nyttjandegraden.

Daglig tillsyn	Veckotillsyn	Månadstillsyn
<b>Rengöring</b>	<b>Rengöring</b>	<b>Rengöring</b>
Utvändig rengöring		Tändstift
Kylluftsintag		Bränsletank
<b>Funktionskontroll</b>	<b>Funktionskontroll</b>	<b>Funktionskontroll</b>
Allmän översyn	Avvibreringssystem*	Bränslesystem
Gasreglagespärr*	Ljuddämpare*	Luftfilter
Stoppkontakt*	Drivrem	Drivhjul, koppling
Klingskydd*	Förgasare	Vattenkran
Klingor**	Startapparat	

\*Se anvisningar i avsnitt "Maskinens säkerhetsutrustning".

\*\*Se anvisningar i avsnitt "Klingor" och "Underhåll".

# UNDERHÅLL

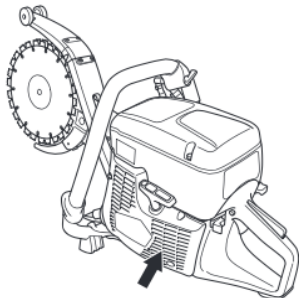
## Rengöring

### Utvändig rengöring

- Rengör maskinen dagligen genom att spola den med rent vatten, efter avslutat arbete.

### Kylluftsintag

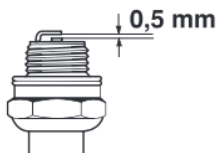
- Rengör kylluftintaget vid behov.



**OBS!** Ett smutsigt eller igensatt luftintag leder till överhettning av maskinen med skador på cylinder och kolv som följd.

### Tändstift

- Om maskinens effekt är låg, om den är svår att starta eller om tomgången är ojämn: kontrollera alltid först tändstiftet innan ytterligare åtgärder vidtages.
- Se till att tändhatt och tändkabel är oskadade för att undvika risk för elektrisk stöt.
- Om tändstiftet är sotigt, rengör det och kontrollera att elektrodgapet är 0,5 mm. Byt vi behov.



**OBS!** Använd alltid rekommenderad tändstiftstyp! Felaktigt tändstift kan förstöra kolv/cylinder.

Dessa faktorer orsakar beläggningar på tändstiftets elektroder och kan förorsaka driftstörningar och startsvårigheter.

- En felaktig oljeblandning i bränslet (för mycket eller felaktig olja).
- Ett smutsigt luftfilter.

## Funktionskontroll

### Allmän översyn

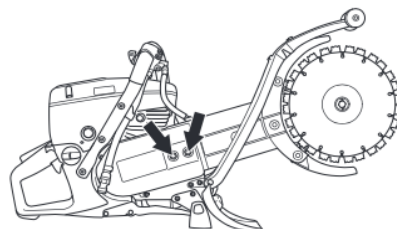
- Kontrollera att skruvar och muttrar är åtdragna.

## Klingor

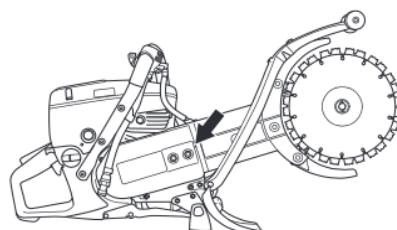
### Byte av klingor

Klingorna har en integrerad remhjulshalva och ska bytas parvis.

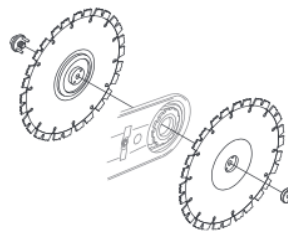
- Lossa svärdsmuttrarna ett varv motsols.



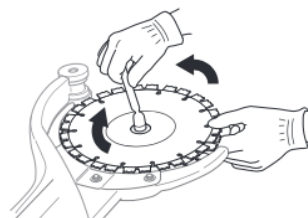
- Skruva remsträckaren några varv motsols.



- På detta sätt hamnar drivremmen i en mer gynnsam position med avseende på monteringen av nya klingor. **Drivremmen kläms inte lika lätt.**
- Demontera de gamla klingorna genom att lossa centrummuttern.



- Kontrollera drivremmen med avseende på slitage. Se anvisningar under rubrik "Drivrem".
- Placera klingorna på var sida om kaparmen. Se till att hålen för de båda styripinnarna i remhjulshalvan orienteras så att de passar mot hålen i brickan, och även muttern. Montera därefter skruven och brickanheten med styripinnarna.



**OBS!** Det är mycket viktigt att klingorna roteras när muttern dras åt. Detta för att säkerställa att remmen inte kläms mellan de integrerade remhjulshalvorna på klingorna när klingorna/remhjulen dras ihop med muttern. Detta sker lämpligen växelvis, dvs dra åt lite, rotera lite och upprepa tills klingorna sitter fast.

- Sträck drivremmen. Se anvisningar under rubrik "Drivrem".



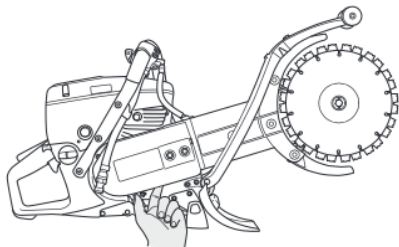
# UNDERHÅLL

## Drivrem

- Drivremmen är inkapslad och väl skyddad mot damm och smuts.

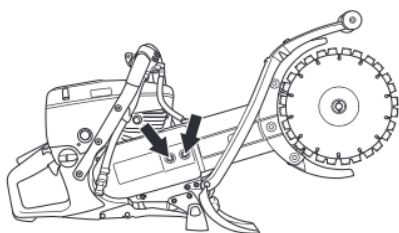
### Kontrollera drivremmens sträckning

- Kontrollera drivremmens sträckning genom att känna med fingret som bilden visar. En korrekt sträckt drivrem ska flexa ungefär 5 mm.

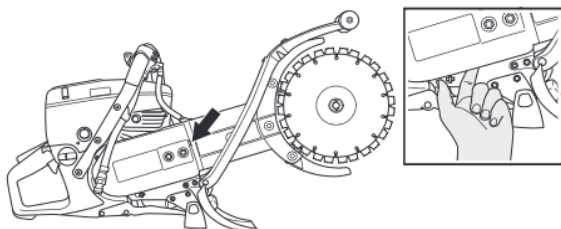


### Sträckning av drivrem

- En ny drivrem ska spännas en gång då en eller två bränsletankar körts.
- Lossa svärdsmuttrarna ett varv motsols.



- Skruva remsträckaren medsols samtidigt som du känner drivremmens sträckning med fingret.
- En korrekt sträckt drivrem ska flexa ungefär 5 mm.



- Spänn svärdsmuttrarna.

### Byte av drivrem

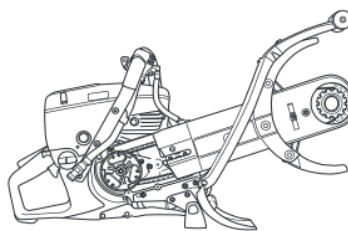


**VARNING!** Starta aldrig motorn om remhjul och koppling är demonterade för underhåll. Starta inte maskinen utan att kaparm och kapaggregat är monterade. Kopplingen kan annars lossna och orsaka personskador.

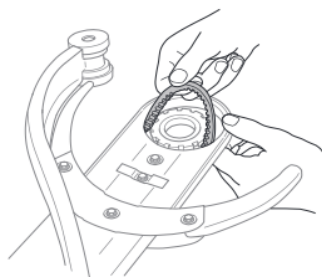
Lossa remspänningen.

- Ta bort klingorna.

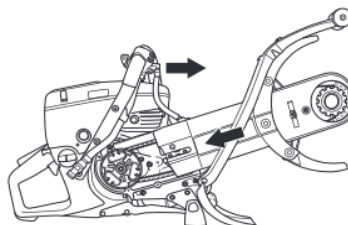
- Ta bort kopplingskåpan.



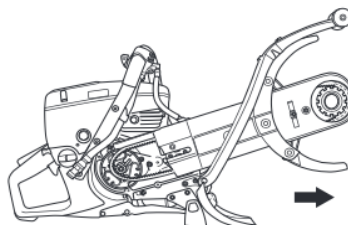
- Kräng av drivremmen från kaparmens nos.



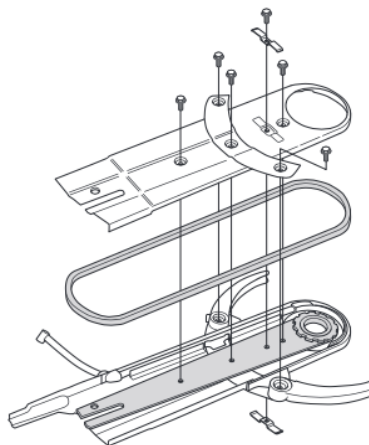
- Lossa vattenslangen. Skjut tillbaka svärdet och ta bort drivremmen.



- Ta loss kaparmen genom att dra den rakt ut från maskinen.



- Lossa skruvarna som fäster remskyddet på kaparmen.



- Ta av den gamla drivremmen och sätt dit en ny.

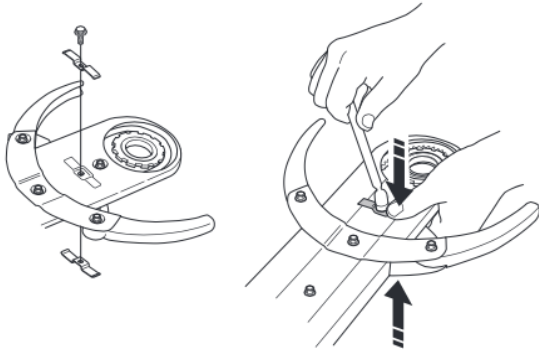
# UNDERHÅLL

- Montera ihop kaparm och remskydd.

**OBS!** Se till att skruvhålen på svärdet ligger mitt för hålen på remskyddet. Kanterna på det övre skyddet ska ligga innanför kanten på det undre.

- Sträck drivremmen.

Utslagsbegränsarna sätts dit sist. Kläm ihop plåtarna som bilden visar.



- Montera klingorna. Se anvisningar under rubrik "Klingor".

## Förgasare

Förgasaren är utrustad med fasta munstycken, för att se till att maskinen alltid får rätt blandning av bränsle och luft. Om motorn saknar kraft eller accelererar dåligt, gör följande:

- Kontrollera luftfiltret och byt vid behov. Om det inte hjälper, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

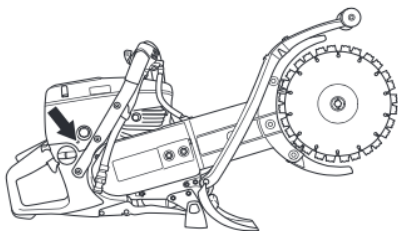
## Justering av tomgång



**VIKTIGT!** Kan tomgångsvarvtalet ej justeras så att skärutrustningen står stilla, kontakta din återförsäljare/serviceverkstad. Använd inte maskinen förrän den är korrekt inställd eller reparerad.

Starta motorn och kontrollera tomgångsinställningen. Vid korrekt förgasarinställning ska kapskivan stå stilla på tomgång.

- Justera tomgångsvarvtalet med skruven T. Om en justering behövs, vrid först tomgångsskruven medurs tills kapskivan börjar rotera. Vrid därefter skruven moturs tills skivan slutar rotera.



- Rek. tomgångsvarvtal: 2700 r/min

## Startapparat

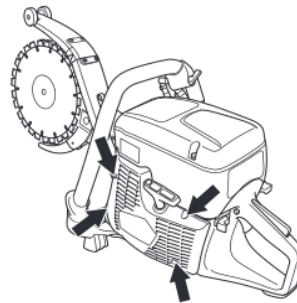


**VARNING!** Returfjäders fjäder ligger i uppspant läge i startapparathuset och kan vid ovarsam behandling sprätta ut och orsaka personskador.

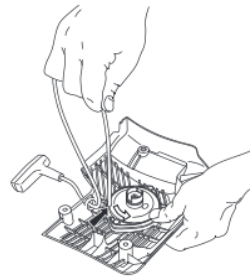
Vid byte av startfjäders eller startlina skall varsamhet iakttas. Använd skyddsglasögon.

## Byte av borsten eller sliten startlina

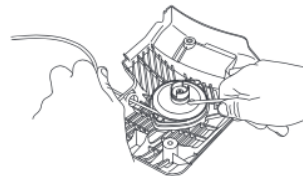
- Lossa skruvarna som håller startapparaten mot vevhuset och lyft bort startapparaten.



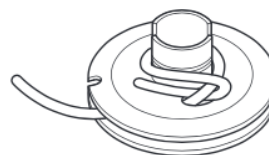
- Drag ut linan ca 30 cm och lyft upp den i urtaget i linhjulets periferi. Är linan hel: Släpp fjäderspänningen genom att låta hjulet sakta rotera baklänges.



- Tag bort ev rester av den gamla startlinan och kontrollera att startfjäders fjäder fungerar. Stick in den nya startlinan genom hålet i startapparathuset och i linskivan.



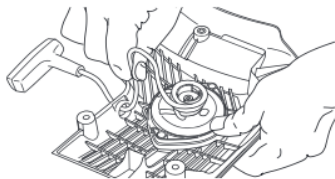
Lås fast startlinan runt linskvans centrum så som bilden visar. Drag åt infästningen hårt och se till att den fria änden är så kort som möjlig. Förankra startlinans ände i starthandtaget.



# UNDERHÅLL

## Uppspänning av retur fjäder

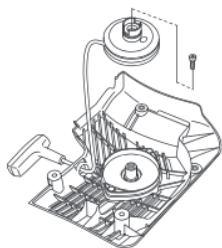
- För upp linan genom uttaget i hjulets periferi och linda linan 3 varv medurs runt linskvivans centrum.



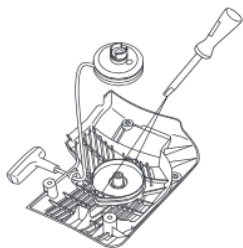
- Drag sedan i starthandtaget varvid fjädern spänns. Upprepa proceduren ytterligare en gång men då med 4 varv, så totalt ca 7 varv lindats upp.
- Observera att starthandtaget dras till sitt rätta utgångsläge efter uppspänningen av fjädern.
- Kontrollera att fjädern inte dras till sitt ändläge genom att dra ut startlinan fullt. Bromsa linhjulet med tummen och kontrollera att det går att vrida hjulet ytterligare minst ett halvt varv.

## Byte av brusten retur fjäder

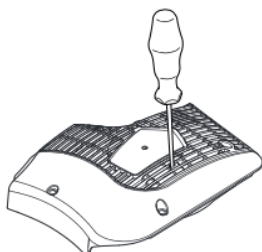
- Lossa skruven i linhjulets centrum och lyft bort hjulet.



- Tänk på att retur fjädern ligger uppspänd i startapparathuset.
- Lossa skruvarna som håller fjäderkassetten.



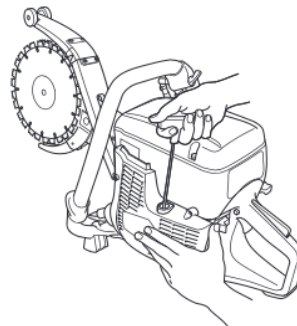
- Ta bort retur fjädern genom att vända på startapparaten och lossa på hakarna, med hjälp av en skruvmejsel. Hakarna håller fast retur fjäderpaketet på startapparaten.



- Smörj retur fjädern med tunn olja. Montera linhjulet och spänn upp retur fjädern.

## Montering av startapparaten

- Montera startapparaten genom att först dra ut startlinan och sedan lägga startapparaten på plats mot vevhuset. Släpp därefter långsamt in startlinan så att starthakarna griper in i linhjulet.



- Drag åt skruvarna.

## Bränslesystem

### Allmänt

- Kontrollera att tanklocket och dess tätning är oskadd.
- Kontrollera bränsleslangen. Byt ut den om den är skadad.

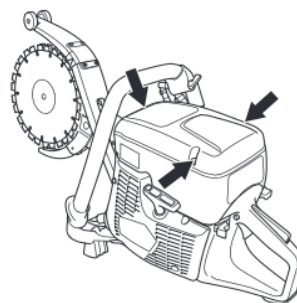
### Bränslefilter

- Bränslefiltret sitter inuti bränsletanken.
- Bränsletanken måste skyddas från smuts vid tankning. Detta minskar risken för driftstörningar orsakade av igensättning av bränslefiltret som finns inne i tanken.
- Bränslefiltret kan inte rengöras utan måste ersättas med ett nytt när det är igensatt. **Byte av filter bör göras minst en gång om året.**

### Luftfilter

Luftfiltret behöver endast kontrolleras om motorn tappat effekt.

- Lossa skruvarna. Tag bort luftfilterkåpan.



- Kontrollera luftfiltret och byt vid behov.

---

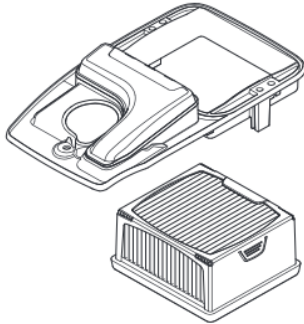
# UNDERHÅLL

---

## Byte av luftfilter

**OBS!** Luftfiltret får inte tvättas eller blåsas rent med tryckluft. Detta skadar filtret.

- Lossa skruvarna. Tag loss kåpan.



- Byt luftfilter.

## Drivhjul, koppling

- Kontrollera kopplingscentrumet, drivhjulet och kopplingsfjädern med avseende på slitage.

## Vattenkran

- Kontrollera och rengör strypningen vid behov.

# TEKNISKA DATA

## Tekniska data

<b>Motor</b>	<b>K 760 Cut-n-Break</b>
Cylindervolym, cm <sup>3</sup>	74
Cylinderdiameter, mm	51
Slaglängd, mm	36
Tomgångsvarvtal, r/min	2700
Rekommenderat max rusvarvtal, r/min	9300 (+/- 150)
Effekt, kW/ r/min	3,7/9000
<b>Tändsystem</b>	
Tillverkare av tändsystem	SEM
Typ av tändsystem	CD
Tändstift	Champion RCJ 6Y
Elektroddgap, mm	0,5
<b>Bränsle-/smörjsystem</b>	
Tillverkare av förgasare	Zama
Typ av förgasare	C3
Volym bensintank, liter	0,9
<b>Vikt</b>	
Vikt, utan bränsle, kg	10,9
<b>Bulleremissioner (se anm. 1)</b>	
Ljudeffektnivå, uppmätt dB(A)	112
Ljudeffektnivå, garanterad L <sub>WA</sub> dB(A)	113
<b>Ljudnivåer (se anm. 2)</b>	
Ekvivalent ljudtrycksnivå vid användarens öra, uppmätt enligt EN 1454, dB(A)	97
<b>Ekvivalenta vibrationsnivåer, a<sub>hveq</sub> (se anm. 3)</b>	
Främre handtag, m/s <sup>2</sup>	3,0
Bakre handtag, m/s <sup>2</sup>	2,6

Anm. 1: Emission av buller till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L<sub>WA</sub>) enligt EG-direktiv 2000/14/EG.

Anm. 2: Ekvivalent ljudtrycksnivå, enligt EN 1454, beräknas som den tidsviktade energisumman för ljudtrycksnivåerna vid olika driftstillstånd. Redovisade data för ekvivalent ljudtrycksnivå för maskinen har ett typiskt spridningsmått (standardavvikelse) på 1 dB (A).

Anm. 3: Ekvivalent vibrationsnivå, enligt EN ISO 19432, beräknas som den tidsviktade energisumman för vibrationsnivåerna vid olika driftstillstånd. Redovisade data för ekvivalent vibrationsnivå har ett typiskt spridningsmått (standardavvikelse) på 1 m/s<sup>2</sup>

## Kaputrustning

Kapskiva	Utväxling	Max. periferihastighet, m/s	Max kapdjup, mm
9" (230 mm)	50/79	80	400

### Max klingvarvtal, varv/min

6200

---

# TEKNISKA DATA

---

## EG-försäkran om överensstämmelse

### (Gäller endast Europa)

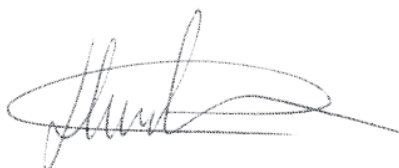
Husqvarna AB, SE-433 81 Göteborg, Sverige, tel: +46-31-949000, försäkrar härmed att kapmaskinen **Husqvarna K 760 Cut-n-Break** från 2009 års serienummer och framåt (året anges i klartext på typskylten plus ett efterföljande serienummer) motsvarar föreskrifterna i RÅDETS DIREKTIV:

- av den 17 maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EG**.
- av den 15 december 2004 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2004/108/EG**.
- av den 8 maj 2000 "angående emission av buller till omgivningen" **2000/14/EG**. Bedömning av överensstämmelse utförd enligt Bilaga V.

För information angående bulleremissionerna, se kapitel Tekniska data.

Följande standarder har tillämpats: **SS EN ISO 12100:2003, EN ISO 19432:2006, EN 1454:1997, CISPR12:2007**.

Göteborg 29 december 2009



Henric Andersson

Vice President, chef för Power Cutters och Construction Equipment

Husqvarna AB

(Bemyndigad representant för Husqvarna AB samt ansvarig för tekniskt underlag.)





**Bruksanvisning i original**

**1152680-01**



**2009-12-29**